

アイシェフ・ボード

TEL : 03-3579-2015 FAX : 03-3579-2309 HP : http://www.city.itabashi.tokyo.jp/c_categories/index01008.html E-mail : kkouryu@city.itabashi.tokyo.jp

【お知らせ】(財)板橋区文化・国際交流財団交流課の窓口が、板橋区役所本庁舎 北館 7階 ⑩窓口 に移しました。



平成23年 成人の日のつどい

板橋区では、区内18カ所で「成人の日のつどい」を開催します。ぜひ、ご参加ください。

《日時》平成23年1月10日(月：祝)

《会場》下表参照 ※区内での会場変更が可能です。ご希望の方は、お問合せください。

《内容》式典など

《対象者》平成2年4月2日～平成3年4月1日(1990年4月2日～1991年4月1日)に生まれた方

※該当される方には、案内状をお送りします。

《問合せ》各地域センターまたは地域振興課地域振興係 TEL : 03-3579-2163

ちく区	かいじょう会場	しよざいち所在地	じかん時間
いたばし板橋	ひがしいたばしだいいくかん 東板橋体育館	かが加賀1-10-5	11:00～13:00
くまの熊野	ぶんかかいかんだいかいぎしつ 文化会館大会議室	おおやまひがしちよう 大山東町51-1	11:00～13:00
なかじゆく仲宿	グリーンホール	さかえちよう 栄町36-1	11:00～13:00
なかちよう仲町	なかちようちいき 仲町地域センター	なかちよう 仲町20-5	11:00～13:00
ふじみ富士見	ふじみちいき 富士見地域センター	ふじみちよう 富士見町3-1	11:00～13:00
おおやぐち大谷口	むかいはらちゆうがっこう 向原中学校	むかいはら 向原3-1-12	11:00～13:00
ときわだい常盤台	かみいたばしだいよんしやうがっこう 上板橋第四小学校	かみいたばし 上板橋1-3-1	11:00～13:00
しみず清水	しむらだいらくしやうがっこう 志村第三小学校	しみずちよう 清水町83-1	11:00～13:00
しむらさかうえ志村坂上	グリーンカレッジホール	しむら 志村3-32-6	11:00～13:00
なかだいで中台	しむらだいらごしやうがっこう 志村第五小学校	にしだいら 西台3-38-23	11:00～12:30
はずね運根	しむらだいらろくしやうがっこう 志村第六小学校	さかした 坂下2-18-1	11:00～13:00
ふなど舟渡	ふなどちいき 舟渡地域センター舟渡ホール	ふなど 舟渡1-14-5	11:00～13:00
まえの前野	エコポリスセンター	まえのちよう 前野町4-6-1	11:00～13:00
さくらがわ桜川	さくらがわちいき 桜川地域センター	とうしんちよう 東新町2-45-6	11:15～13:00
しもあかつか下赤塚	あかつかしよ 赤塚支所	あかつか 赤塚6-38-1	11:00～12:30
なります成増	なります 成増アクトホール	なります 成増3-11-3 (4階)	11:00～13:00
とくまる徳丸	とくまるちいき 徳丸地域センターきたのホール	とくまる 徳丸2-12-12	11:00～13:00
たかしまだいら高島平	たかしまだいらくみんかん 高島平区民館ホール	たかしまだいら 高島平3-12-28	11:00～12:30

◎ 小学校・中学校は体育館で実施

説経浄瑠璃鑑賞会

古くから伝わる芸能「説経浄瑠璃」と、「八王子車人形」の公演です。

日時：平成23年1月8日(土) 13:00開場 13:30開演

会場：板橋区立成増アクトホール

交通：東武東上線 成増駅(北口)下車 徒歩2分

出演：説経浄瑠璃 三代目若松若太夫ほか 八王子車人形 西川古柳座

費用：無料

定員：450人 ※当日、直接会場へお越しください。

問合せ：生涯学習課文化財係 (Tel: 03-3579-2636)



国際交流サロン (フレンドシップクラブ・仲間)

国際交流サロンは、ボランティアスタッフが中心とな
って開催する日本に住む外国人、日本人の交流の場です。

子どもから大人まで誰でも自由に参加できます。

新しい出会いがあることはもちろん、知り合いになった
同士で自分の国の文化や日本での生活について自由な会話を
楽しんでいます。私達と一緒に国際交流を楽しんでみ
ませんか！

日時：平成23年1月8日(土) 14:30~16:30

会場：グリーンホール701会議室(板橋区栄町36-1)

交通：都営三田線 板橋区役所前駅下車 徒歩5分/東武

東上線 大山駅下車 徒歩5分

参加費用：200円(お菓子、お茶代含む) 直接会場

へお越しください。

問合せ：(財)板橋区文化・国際交流財団交流課

TEL: 03-3579-2015



国際交流サロン15周年記念 「仲間イヤーエンドパーティー」のお知らせ

新しい年はもう目の前ですね。今年嬉しい事があった人も
辛い思いをした人も師走の一日、楽しさがぎゅぎゅ詰まったひ
とときを世界中の仲間と共に過ごしませんか。日本・中国・

韓国・ボリビア・フィリピン・・・彼らが腕によりをかけた
各国の珍しい料理を一杯に頬張って、美しい民族舞踊やジャ
ズのライブで盛り上がりましょう。今年は皆さんに愛されてき

た「国際交流サロン」が始まって15年目の記念の年。例年よ
り更に豪華な内容で開催します。素敵な景品の当たる抽選会

もあなたを待っています。お友達を誘っておいでください。

日時：平成22年12月18日(土)

開場 13:00 開宴 13:30 ~ 終了 17:00

会場：グリーンホール701会議室

交通：都営三田線 板橋区役所前駅/東武東上線 大山駅

下車 徒歩5分

参加費：900円(飲食代他含む)

※直接会場へお越しください。 ※小学生以下500円

問合せ：(財)板橋区文化・国際交流財団交流課

TEL: 03-3579-2015

子どもの健康 (担当：健康推進課健康サービス係 TEL: 03-3579-2313)

新生児・産婦訪問

赤ちゃんがすこやかに育つように、助産師又は保健師がお宅に訪問して赤ちゃんの身体計測をし、育児のことやお母さんの
産後の健康に関してのご相談をお受けします。

こんにちは赤ちゃん訪問

1か月半~3か月の乳児のいるすべての家庭に子育てサポーターが訪問して(平日の9時から17時までの間。申込みは

不要。「子育て支援情報（こんにちは赤ちゃんファイル）」と「ブックスタート（絵本）」を玄関先でお渡しします。

板橋区にお住まいの赤ちゃんが対象です。

育児相談

健康福祉センターで、保健師・栄養士などによる育児相談・身体計測を行なっています。日時は、毎月末の広報いたばし（健康ガイド欄）でお知らせします。

また、電話での相談はいつでも受け付けていますので、ご利用ください。



育児学級について

健康福祉センターで、離乳食のすすめ方と作り方（試食）を学びます。日時は、毎月末の広報いたばし（健康ガイド欄）でお知らせします。

「第11回 外国人による日本語スピーチ大会」スピーチ発表者（スピーカー）募集

日本はみなさんの国とどこが違いますか？日本に来ての印象はどうか？はじめは、みなさんの国との違いに戸惑うことも多かったと思います。みなさんが考えたり、気づいたりしたことなど自分の思いを、習い覚えた日本語を使って、ぜひ私たちに聞かせてください。

また、ほかの発表者（スピーカー）のスピーチに驚いたり、おもしろい話を聞いたりすることもあると思います。このスピーチ大会に、発表者（スピーカー）として、ぜひお申し込みください。

※スピーチ大会を聞きたい人は、申し込んでください。申し込み方は、後日お知らせします。なお、当日は、スピーチ大会の後に交流会があります。様々な催し物を用意していますので、楽しみにしてください。

日時：平成23年(2011年)2月20日(日)、13:00(開場) / 13:30(開会) 会場：板橋区立グリーンホール 2階ホール

テーマ：自由(3分以内) 対象：区内在住、在勤、在学の方(小学校4年生以上)

人数：数名 ※申し込み人数が多いときは、スピーチ大会実行委員会で選びます。

賞品：記念品をさしあげます。

応募方法：スピーチの文と自己紹介文(①から⑨を書いてください。)を郵送してください。

- ①名前(ふりがな) ②国・地域 ③性別 ④職業 ⑤住所(区内在学・在勤の場合はその住所) ⑥電話番号 ⑦日本

- ⑧日本語学習年数 ⑨日本語教室名(所属していない場合は不要)

送り先：〒173-8501 板橋区板橋2-66-1 (財)板橋区文化・国際交流財団交流課

締め切り：2011年1月11日(火)まで。

問合せ：(財)板橋区文化・国際交流財団交流課 Tel: 03-3579-2015



国際交流事業や外国人支援事業に助成金を交付します

(財)板橋区文化・国際交流財団交流課では、区民の方が自主的に行う国際交流事業や、外国人の生活相談など、在住外国人を支援する事業に対して、助成を行います。募集要項は、(財)板橋区文化・国際交流財団交流課窓口、いたばし総合

ボランティアセンターにあります。必要であれば送付しますので、ご連絡ください。

対象：平成22年12月1日から平成23年3月31日の間に実施する、国際交流・国際協力事業、外国人支援事業など
助成金額：対象事業費の2分の1(1団体につき、同一年度内上限20万円)

東京都外国人相談 時間：9:30~12:00, 13:00~16:00

ハンゲル⇒水曜 Tel:03-5320-7700 英語⇒月~金曜 Tel:03-5320-7744 中国語⇒火・金曜 Tel:03-5320-7766

もうしこみ といあわ がつ にち もく しよてい しんせいしよ ひつようじこう きにゆう ちよくせつ ざい いたばしくぶんか こくさいこうりゅう
申込・問合せ: 12月16日(木)までに、所定の申請書に必要事項を記入のうえ、直接、(財)板橋区文化・国際交流
 ざいだんこうりゅうかまどぐち も
財団交流課窓口までお持ちください。

ざい いたばしくぶんか こくさいこうりゅうざいだんこうりゅうか いたばしくやくしよ かい まどぐち ぶんか こくさいこうりゅうかない
(財)板橋区文化・国際交流財団交流課 (板橋区役所7階⑨窓口、文化・国際交流課内)

いたばしくいたばし
 〒173-8501 板橋区板橋2-66-1 (TEL: 03-3579-2015)

アイシェフおもちゃ箱 - アメリカでのカルチャーショック体験

(このコーナーは ICIJF 国際交流ボランティア広報委員会が企画した記事を掲載しています。)

アメリカはカリフォルニア、サンフランシスコで見てきた景色を紹介し、アメリカは土足文化として知られています。映画などでもよく見かけられるように、家の中に入る時はもちろん、ソファやベッドに寝る時も、靴は脱ぎません。食べ物がおいてあるテーブルに、靴を履いたまま足を乗せることも多々見受けられます。



驚くべきは、裸足の感覚の違いです。日本では綺麗な床や地面で裸足になるのが普通。アメリカで見た光景は、道路をべたべたと裸足で歩いている姿。意外にも、パーティー会場付近でよく見かけます。厳密には、その帰り道。綺麗に着飾った女性たちが脱いだハイヒールを手に持ち、裸足で街を歩いているのです。夜に限らず、日中、街で遭遇することも珍しくなく、その表情は、恥ずかしいというより快適な様子。ものは試すと、裸足で歩いてみる、何とも言えない解放感に気持ちよさを感じたことを覚えています。

もちろん地域による違い、個人差などもありますが、彼らは、日本人に比べると土足と裸足の感覚にそれほどの隔たりがないのかもしれない。汚れたら足の裏を拭けばいい、そう考えると納得です。何気ない感覚の違いが生活スタイルを変えるのですね。(Y.N)

事務局だより

事務局だよりでも何度かお知らせしましたが、今年、板橋区とイタリア・ポローニャ市との友好都市提携5周年であるため、様々な記念事業を催しています。去る10月16・17日には、「イタリア・ポローニャフェア」と題して、物販や展示、講座など多方面からイタリアやポローニャ市を紹介するイベントを行い、2日間で1,650人もの方々が来場されました。今回のポローニャフェアの成功が、板橋区とポローニャ市との交流を大きく1歩前進させたことは確かです。今後も、民間交流を中心にポローニャ市との交流を続けていきたいと思っておりますので、ご協力をお願いします。

今月のボランティア紹介 第31回 - 江原 輝義 さん

この度のポローニャフェアのボランティア募集には勇んで応募させて頂きました。私は区民として、第一回目のポローニャ区民ツアーに参加し、沢山の有意義な思い出をつくる事が出来て、感謝していたからです。とはいえ、今まで数少ないボランティア経験では自信がありませんでした。当日は、とにかく、「今日一日は笑顔で接しよう」と心に決めて実行してみました。「ボンジョルノ！」と心の中一人で一人一人に言って迎えました。大勢の来場者で疲れましたが、区民ツアーを共にしたメンバーも応援に来てくれて、とても楽しく充実したイベントで終わる事が出来ました。次回も国際交流の為に、お手伝いできたらと思っています。

【お詫びと訂正】

11月号の「アイシェフ・ボード」の事務局だよりに、『10月30日、31日には1泊2日の交流会「オータムジャンボリー」を実施しました。』と掲載しましたが、本事業は台風の影響により中止となりました。読者の皆さまにお詫び申し上げます。



◆委員会の予定

フレンドシップクラブ・スマイルサークル		フレンドシップクラブ・仲間		広報委員会		ワークメンバー アイシェフ発送	
国際交流のイベントを企画・運営(平日昼間活動)		国際交流のイベントを企画・運営(土・日活動)		国際交流誌「静臨誌」企画・編集・発行		国際交流誌「静臨誌」発送作業	
1月17日(月) 13:00~	グリーンホール 404会議室	12月はイヤーエンドパーティーのため、なし		12月14日(火) 18:30~	グリーンホール 401会議室	1月4日(火) 18:30~	区役所 9F 901会議室
2月7日(月) 13:00~	グリーンホール 404会議室	1月8日(土) 13:00~	グリーンホール 701会議室	1月11日(火) 18:30~	グリーンホール 401会議室	2月1日(火) 13:30~	区役所 7F 701会議室